

கே. எஸ். சிவகுமாரன் (1936)

இவர் மட்டக்களப்பில் பிறந்தவர். கொழும்பை வாழ்விடமாகக் கொண்டவர். தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் எழுதி வருபவர். விமர்சனம், பத்தி எழுத்து, இலக்கியம், சினிமா தொடர்பான 30 ற்கும் மேற்பட்ட நூல்கள் இதுவரை வெளியாகியுள்ளன.

மத்தில்ட்டா ஓர் அழகி. மனதைக் கவரும் தோற்றம். எவரையும் வசீகரிக்கும் குணம். ஆனால் அவளுக்கென்று ஆஸ்தியொன்றும் கிடையாது. மணஞ்செய்ய வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டபோது, பிரஞ்சு பொதுக்கல்வி அமைச்சில் பணிபுரியும் ஓர் எழுதுவினைஞரைக் கைப்பிடிக்க வேண்டியதாயிற்று. அவனுக்கோ சம்பளம் மிகக்குறைவு.

மத்தில்ட்டா கற்பனையில் இன்ப சுகங் கண்டாள். ஆடம்பரமும், சொகுசும், ஐஸ்வரியமும் கொண்ட வாழ்க்கையை அவள் விரும்பினாள். கனாக் கண்டாள். புகழ் பூத்த பிரமுகர்களுடன் கைகோர்த்துப் பவனி வருவது என்றெல்லாம் அவள் மனோபாவனை செய்துகொண்டாள்.



உல்லாசவாழ்க்கை நடத்தும் மேல்தட்டு மக்கள்போல தானும் வாழ விரும்பி அந்த வாழ்க்கைக் கோலங்களைத் தானும் பூண தன்னைத் தயார்ப் படுத்திக்கொண்டாள்.

அவள் கணவன் சில நாணயங்களை கஷ்டப்பட்டுச் சேமித்து வைத்திருந்தான். அவற்றில் 400 பிராங்குகளை அவள் தனக்கென எடுத்துக்கொண்டு ஒரு புதிய ஆடையை வாங்கிக்கொண்டாள்.

மடாம் பொரஸ்டியே என்றொரு பணக்காரச் சினேகிதி இருந்தாள்.

அவளிடமிருந்து வைர அட்டியல் ஒன்றை மத்தில்ட்டா கடனாகப் பெற்றுக் கொண்டாள். இத்தனை ஆடம்பரமும் எதற்காக?

பொதுக் கல்வித்துறை அமைச்சர், அவளையும் அவள் கணவனையும் விருந்தொன்றுக்கு அழைத்திருந்தார். அவ்விருந்தில் கலந்துகொள்ளும் மற்றவர்களைப் போலத் தானும் தன் கணவனும் ஆடம்பரமும் நாகரிகமும் கொண்டவர்கள் என்பதைக் காட்ட வேண்டாமா? அதற்காகத்தான்.

விருந்தில் (அதாவது 'பார்ட்டி'யில்) மத்தில்ட்டா எல்லோரையும் விடச் சோபித்து நின்றாள். மயங்கினாள் அந்த மாது. ஆசையும் உணர்ச்சியும் ஒருங்கே அவளை ஆட்டிப் படைத்தன. ஆனந்த மிகுதியினால் அவள் கிளர்ச்சியுற்றாள். அவள் அழகின் பெருமிதம், அவள் முயற்சியின் பலிதம் யாவுமே அவளை மகிழ்ச்சி என்ற மனோரதிய மேகக் கூட்டங்களிடையே தவழவிட்டன. அவள்மீது பிறர் காட்டும் கரிசனை, பிறர் அவளைப் போற்றிப் புகழல், அவள் லாவண்யத்தில் மருண்டவர் பிதற்றிய ரசனை மொழிகள் யாவுமே அவள் ஆசைக் கதவுகளைத் திறந்துவிட்டன. அந்தப் பூரண சுகம் அம்மங்கையின் இதயவீட்டில் இனிமையைச் சூழவிட்டது.

ஆனால் மத்தில்ட்டா ஓர் அப்பாவிப் பெண். அந்த ஆனந்தமான இரவின் பின் வீடு திரும்பியபொழுது கடனாக வாங்கிக் கட்டியிருந்த வைர அட்டியலைக் காணோம். பகீரென்றது அவளுக்கு. வீட்டில் எல்லா இடங்களிலும் தேடியாயிற்று. கடன் சொத்து காணாமலே போயிற்று. அவள் கணவன் அடைந்த துயரும் அவஸ்தையும் அவலமும் சொல்லொணா. அந்த வைர அட்டியலின் பெறுமதி 36 ஆயிரம் பிராங்குகள்.

ஒரு சிறிய உத்தியோகத்தன் இந்தத் தொகைக்கு எங்கு போவான்? கடன், கடன், கடன். கடனாகவே வாங்கிச் சேர்த்த தொகையுடன் ஒரு வைர அட்டியலை வாங்கி, பொரஸ்டியேயிடம் மத்தில்ட்டா கொடுத்தபொழுது, அது வித்தியாசமான தனக்குச் சொந்தமில்லாத நகை என்பதை முன்னையவள் அறியவில்லை. தான் கடனாகக் கொடுத்த நகைதான் திரும்பி வந்திருக்கிறது என்று பொரஸ்டியே நினைத்தாள்.

மத்தில்ட்டாவும் கணவனும் துன்பக் கேணியில் நீந்தினார்கள். வறுமை அவர்களைத் தொடர்ந்தது. வாங்கிய கடனைத் திருப்பிக் கொடுக்க மாடாக உழைத்தார்கள். தன் கணவனுக்கு உதவ அவளும் மனம் மாறினாள். தனக்காகக் கணவன் செய்த தியாகங்களை நினைத்துப் பார்த்தாள். அவனுடைய உழைப்பில் தானும் பங்குகொண்டாள்.

தனது தேவைக்கென வைத்திருந்த வேலையாளை நீக்கித் தானே வீட்டு வேலைகளைச் செய்தாள். தனக்கென்று செலவுகள் எதனையும் அவள் வைத்துக்கொள்ள விரும்பவில்லை. தனது ஆடம்பரத்தையும் சொகுசையும் துறந்தாள்; மறந்தாள்.

கிழிந்து கசங்கிய உடைகளைத்தான் அவள் தரித்தாள்.

பூஞ்சணமும் பாசியும் பிடித்த சட்டி, பானைகள் போன்றவற்றைத் தானே

தேய்த்து அலம்பினாள். அவள் பொன்னான கை புண்ணாக மாறுமட்டும் அவள் உழைத்தாள்.

ஒரு காலத்தில் கண்டவர் மயங்கும் கட்டழகியாக இருந்த மத்தில்ட்டா இப்பொழுது நடைப்பிணமானாள். தேய்ந்து போனாள்.

பத்து வருடக் கடும் உழைப்பு, கட்டவேண்டிய கடன் தொகையை அவர்களுக்குத் திரட்டித் தந்தது. அப்பாடா! கடனை அவர்கள் தீர்த்துவிட்டார்கள்.

ஒரு ஞாயிற்றுக்கிழமை - யதேச்சையாக மடாம் பொரஸ்டியேயை மத்தில்ட்டா சந்தித்தாள். சந்தித்தபோது, பத்து வருடங்களாக தானும் தன் கணவனும் பட்ட பாட்டை எடுத்துரைத்தாள். பொரஸ்டியே கொடுத்த வைர அட்டியல் காணாமற் போனமை, கடன் வாங்கியமை, புதிய நகை வாங்கியமை, கடனைத் தீர்க்கக் கடும் உழைப்பு, உழைப்பின் பயனாகப் பணம் சேர்ந்தமை போன்ற விபரங்களை மத்தில்ட்டா எடுத்துக் கூறினாள். பொரஸ்டியே அதிர்ச்சியானாள். தன்னிடம் திருப்பிக் கொடுக்கப்பட்ட அட்டியல் தான் கொடுத்த அதே அட்டியல் என்றுதான் அவள் இவ்வளவு காலமும் நினைத்து வந்திருக்கிறாள். ஆனால் மத்தில்ட்டா கூறும் கதையைப் பார்த்தால் கதை வேறெங்கோ அல்லவா போய்விட்டது என நினைத்தாள்.

பின்னர்தான் அவள் அந்த உண்மையை மத்தில்ட்டாவிடம் கூறினாள்.

தான் கடனாகக் கொடுத்த வைர அட்டியல் உண்மையில் வைர அட்டியலே அல்ல. அது ஒரு இமிட்டேஷன் நகை. விலை ஆக 10 பிராங்குகள்தான்.

மூலம் - கீ.இ. மோப்பலான் (பிரான்ஸ்)
மொழிபெயர்ப்பு - கே.எஸ். சிவகுமாரன்.
'பிறமொழிச் சிறுகதைகள் சில'

பயிற்சி

1. ஆடம்பர மோகம் ஒருவரது வாழ்வில் ஏற்படுத்தும் தாக்கம் பற்றி இச்சிறுகதை எவ்வாறு எடுத்துக்காட்டுகின்றது?
2. இயல்பாக மனிதர்களது நல்ல உணர்வுகள் கதை முழுவதிலும் எவ்வகையில் வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது?
3. இயல்பாக ஒரு தமிழ்ச்சிறுகதை வாசிப்பது போன்ற அனுபவம் ஏற்படும் வகையில் தமிழாக்கம் செய்யப்படுவதற்கு மொழிபெயர்ப்பு ஆசிரியர் கையாண்டுள்ள உத்திகள் எவை?
4. இக்கதையைப் படித்து முடித்த பின்னர் உங்களுக்குள் ஏற்படும் உணர்வலைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு அடுத்தகட்டங்கள் குறித்த சிறு கட்டுரை வரைக.

சிறுகதை எழுதுவது எப்படி?

அன்பு மாணவர்களே! இதுவரை பல கதைகளை படித்திருப்பீர்கள். கதை எழுத வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தை பெற்றிருப்பீர்கள். அதற்கான வழிகள் பற்றி வல்லுநர்கள் கூறுவதை படித்துப்பாருங்கள்.

சிறுகதைகள் குறுகிய காலத்தில் படித்து முடிப்பதற்காகவே தோன்றின; எனினும், அது ஒன்று மட்டுமே அதன் இலக்கணமாகி விடவில்லை. இலக்கியம் பல பிரிவுகளை உடையது; ஒவ்வொரு பிரிவுக்கும் ஒவ்வொரு வடிவம் உண்டு. தனித்தனியே சில இலக்கணங்கள் உள்ளன. எனவே, குறுகிய காலத்தில் படித்து முடிக்க கூடியது. என்பது சிறுகதைகளின் வெளி வடிவமைப்புக்குரிய இலக்கணமேயன்றி, அதன் உள்ளமைப்புக்குரிய இலக்கணங்கள் வேறு. இந்த இருவகை அமைப்புகளுக்கும் உரிய இலக்கணங்களை ஒன்று சேர்த்து, 'ஸாமர்ஸெட் மாம்'' என்ற மேலைநாட்டு சிறுகதை ஆசிரியர் கூறுகிறார்:

“சிறந்த சிறுகதையில் நல்ல கதையம்சம் இருக்க வேண்டும். அது ஏதாவது ஒரு நிகழ்ச்சியை மட்டுமே விவரிப்பதாக இருக்க வேண்டும். ஒரு மூச்சில் படித்து முடிக்கக்கூடியதாக அதை அமைக்க வேண்டும். அது தனக்கென ஒரு தனிப்பண்பைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். படிப்போர் மனதில் ஆழப் பதிந்து கிளுகிளுப்பை ஏற்படுத்த வேண்டும். ஆரம்பத்திலிருந்து முடிவு வரையில் தொய்வின்றி ஒரே சீராகச் செல்ல வேண்டும்.”

“ சிறுகதை என்பது இலக்கியத்தில் ஒரு பகுதி; இலக்கியத்தின் ஒரு வடிவம். இலக்கியம் என்பது ஓர் கலை. கலையைப் படைப்பது படைப்புத்திறன். படைப்புத்திறனை ஒருவன் இன்னொருவனுக்குக் கற்பிக்க முடியாது; ஒருவனிடமிருந்து இன்னொருவன் கற்றுக்கொள்ளவும் முடியாது. அப்படிக் கற்பிக்க முடியாமலும் கற்றுக்கொள்ள முடியாமலும் இருப்பதுதான் படைப்புத்திறன்.”

படைப்புத்திறனைக் கற்பிக்க முடியாதா? இதுஎன்ன புதிர்? என்று சிலர் ஆச்சரியப்படலாம். ஆம்! அதைக் கற்பிக்க முடியாதுதான். விருத்தப்பாவை இயற்றுவது எப்படி என்று ஒருவன் மற்றொருவனுக்குக் கற்பிக்கலாம். கற்றுக்கொண்டவன் விருத்தப்பாவை இயற்றிவிடலாம். ஆனால் அந்த விருத்தப்பா ஒரு கலைப்படைப்பாக, ஒரு சிறந்த கவிதையாக அமைவது, இயற்றியவரின் திறமையைப் பொறுத்த விஷயம். உலகில் எல்லா நாடுகளிலும் கோடிக்கணக்கானவர்கள் இலக்கிய இலக்கணங்களைக் கற்றிருக்கிறார்கள். ஷேக்ஸ்பியர், காளிதாசர், தாந்தே என்ற ஒருசிலரைத்தான் மகாகவிகள் என்று சொல்கிறோம். அந்த மகாகவிகள் மற்றவர்களிடம் இலக்கணத்தையும், இலக்கியத்தையும், அதன் நயங்களையும்தான் கற்றுக்கொண்டார்களே ஒழிய, படைப்புத் திறனைக் கற்கவில்லை.

கதையின் மையமான அம்சம், அதன் கருவே, கதையின் உருவத்தையும், நடையையும் நிர்ணயிக்கக்கூடியதாகும். எனவே, கதையின் சிறப்புக்கு மூலகாரணமாக இருப்பது அதன் கருதான். கருவில் திரு இல்லையன்றால், கதையிலும் வளம் இராது. எனவே கரு பலமானதாக இருக்கின்றதா எனப் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும். அடுத்தபடி அந்தக் கருவுக்கு கொடுக்கப்பட்ட கதை - உருவம் - சரிதானா என்று பார்க்கவேண்டியது அவசியம். அந்த உருவத்தில் கதையின் கரு சிறப்பாக முழு வளர்ச்சி பெற்று, கதைக்குச் சிறப்பைக் கொடுக்கிறதா, அல்லது வேறொரு உருவில் கதையை எழுதியிருந்தால் இன்னும் நன்றாக இருக்குமா என்று கவனிக்க வேண்டும். எழுதப்பட்ட கதைக்குக் கொடுக்கப்பட்ட உருவத்தைவிட, வேறொர் உருவம் நன்றாக இருக்குமென்று தோன்றினால் அந்த உருவத்தில் எழுத வேண்டும். இதற்கு, உருவத்தைப் பற்றிய உணர்வு எழுத்தாளனுக்கு இருக்க வேண்டியது அவசியம். உருவம் என்றால் என்ன? மையக் கருத்தைக் கச்சிதமாகவும், குன்றாமலும் சரியான இடத்தில் முடிப்பது உருவத்திற்கு மேற்போக்கான ஒரு விளக்கமாகும்.

வேண்டாத விளக்கங்களோ, வருணனைகளோ இருக்கக்கூடாது. வேண்டிய விளக்கங்களும், வருணனைகளும் இல்லாமல் போய்விடவும் கூடாது. உருவம் அமைவதற்கு இன்றியமையாத விஷயங்கள் இவை. கதையில் சில பகுதிகளைக் குறைத்துவிட்டால் உருவம் கெடாது. கச்சிதமாக அமையும் என்று தோன்றினால் அந்தப் பகுதிகளைக் குறைத்துவிட வேண்டும். சொல்லப்போனால், ஒரு சிறுகதையில் தேவையில்லாமல் ஒரு பகுதி மட்டுமல்ல, ஒரு வார்த்தையோ, ஒரு காற்புள்ளியோ கூட இருக்கக்கூடாது. இருந்தால் அந்த அளவுக்கு அது கதைக்குக் கேடு செய்யும்.

கதையின் கருத்தும், உருவமும், நடையும் சிறப்பாக இருப்பதுடன், தங்குதடையற்ற ஓட்டமும் இருக்கிறதா என்று கவனிக்க வேண்டும். கதையை அந்தரத்தில் நிறுத்தி வைக்கும் எந்த அற்புத வியாக்கியானமும் சரி , வருணனையும் சரி கதைக்கு அறவே ஆகாத விஷயம் என்று கொள்ளவேண்டும்.

சில முக்கியக் கருத்துக்கள்:

1. சிறுகதை எழுதுகிறவர் வாழ் நாளெல்லாம் மற்றவர்களுடைய சிறுகதைகளைப் படித்துக்கொண்டே இருக்க வேண்டும்.
2. சிறு கதைகளோடு, காவியம், நாவல், நாடகம் போன்ற இலக்கியங்களையும், உலக அனுபவங்களையும் கற்றுக்கொண்டே இருக்கவேண்டும்.
3. தான் காண்கிற, கேட்கிற, படிக்கிற, அனுபவிக்கிற ஒவ்வொன்றினுடைய உண்மையையும் சாரத்தையும் கண்டறிவதற்கு முயலவேண்டும்.

4. இலக்கியங்களைப் படிப்பதோடு, இலக்கிய விமர்சனங்களையும் படிக்க வேண்டும்.
5. சொந்தப் புத்தியை உபயோகிக்காமல் பிறர் கருத்தை அப்படியே ஏற்கும் கண்மூடித்தனமோ அல்லது அலட்சியமாக உதாசீனம் செய்யும் அகம்பாவமோ கூடவே கூடாது.
6. எழுதும் பயிற்சியை நிரந்தரமாக வைத்துக்கொள்ள வேண்டும். எழுதுவதை நீண்டகாலம் நிறுத்திவைப்பது தவறு. எழுத எழுதத்தான் எழுத்துச் சிறக்கும். 'சித்திரமும் கைப்பழக்கம்' என்பது போல், எழுத்துச் சித்திரமும் கைப்பழக்கத்தால் தான் சிறக்கும்.
7. நடைமுறை வாழ்க்கையை ஆதாரமாக வைத்து எழுதும் கதைகளில் நடக்க முடியாத சம்பவங்களையும், காண முடியாத பாத்திரங்களையும், கேள்விப்படாத பெயர்களையும் புகுத்தவே கூடாது.

பயிற்சி

1. சிறுகதையின் இலக்கணம், சிறுகதை ஒன்று எந்த அம்சங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்க வேண்டும் என வலியுறுத்துகின்றது?
2. படைப்புத்திறனைக்கற்றறிந்து வசப்படுத்திவிட இயலாது என்று கூறப்படுவதற்கான காரணம் யாது?
3. கதைக் கருவின் முக்கியத்துவம் பற்றி விளக்குக.
4. ஒரு சிறுகதை ஆசிரியரிடம் காணப்பட வேண்டிய பண்புகள் எவை?
5. வாழ்க்கை அனுபவங்களைக் குழுச் செயற்பாட்டில் அலசி, அவற்றுள் எத்தகையன சிறுகதைக்கான கருக்களாக அமைய இயலும் எனக் கலந்துரையாடுக. அவை ஒவ்வொன்றையும் அடிப்படையாக வைத்துத் தனித்தனியே சிறுகதை எழுதுக.

உரைச் சித்திரம்

ஒரு நபர் தொடர்பாகவோ அல்லது ஒரு விடயம் தொடர்பாகவோ குரல் மூலம், கேட்போர் மனதில் காட்சிக் களத்தை உருவாக்கும் உரை வடிவமே உரைச்சித்திரம் எனப்படும். இவ் உரை வடிவம் வானொலி நிகழ்ச்சிகளில் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

★ உரைச் சித்திரத்தில் இரண்டு முதல் நான்கு பேர் வரை பங்குபற்றுவர்.

★ ஆண் பெண் குரல்கள் கலந்து ஒலிக்கும்.

★ தலைப்புக்குப் பொருத்தமாக அமைந்திருத்தல்.

★ தலைப்பையொட்டியதாக தகவல்களை குரல்கள் வழியாக வெளிப்படுத்தல்.

★ விடயம் தொடர்பான வரன்முறைக்குள் அமைந்திருத்தல்.

நெகிழ்ச்சித் தன்மைகொண்ட சாதாரண உரையாடல் மூலம் முன்னிலையில் உள்ளவரை விளித்துக்கூறுதல் இடம்பெறும்.

கருத்துச் செறிவுள்ள நியம மொழிவழக்கைப் பயன்படுத்தல் வேண்டும்.
பாத்திர முக்கியத்துவத்தைவிட குரல் வளத்திற்கே முன்னுரிமை வழங்கப்படும்.

செயற்பாடு

பின்வரும் தலைப்புகளில் உரைச்சித்திரம் எழுதுக:

1. சமூக வலைத்தளங்கள் வெறும் பொழுதுபோக்குச் சாதனங்களாகப் பயன்படுகின்றனவா? அறிவை வளர்ப்பதற்குப் பயன்படுகின்றனவா?
2. இன்றைய விவசாயத்தில் இயற்கைப் பசளையைப் பயன்படுத்துவது பொருத்தமானதா? இரசாயனப் பசளையைப் பயன்படுத்துவது பொருத்தமானதா?

விளம்பரம்

நூறு ஆண்டுகளின் முந்திய எமது சமூகம் உற்பத்தியை அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தது. ஒவ்வொருவரும் ஏதோவொரு வகை உற்பத்தியில் ஈடுபடுவர். அவற்றை தம்மிடையே பரிவர்த்தனை செய்வர். இத்தகைய பண்டப் பரிவர்த்தனை ஒவ்வொருவரும் தத்தமக்குரியனவற்றை நாடும் வகையிலேயே அமையும். எடுத்துக்காட்டாக, விவசாய உற்பத்தியாளர் தமக்கான கருவிகளை கைவினைத் தொழிலாளர்களிடம் தமது உணவுற்பத்திப் பண்டத்தை வழங்குவதன் வாயிலாக பெறுவார். இதன்பொருட்டு சந்தையை அணுகும்போது அவசியமான ஏனைய பொருட்களை வாங்குவதோடு அமையாது, கண்ணில்படும் ஆடம்பரப் பொருட்களையும் வாங்கி வருவர். இவற்றில் சிறிதளவு விளம்பரப்படுத்தும் அவசியம் இருந்தபோதிலும், அது முக்கியத்துவமுடையதல்ல. அப்போது பண்டங்களிடையேயான பரிமாற்றத்தில் சம்ப்படுத்தும் ஊடகமாக இருந்த பணத்துக்கு மேலதிக வலு எதுவும் இல்லாதது போலவே விளம்பரம் பொருட்களைப் பெரிதாகப் பரவலடையச் செய்வதில்லை.

இன்றைய தொழில்நுட்ப விருத்தி பெற்ற நவீன சமூகத்தில் பணம் வெறும் இடை ஊடகம் அல்ல. பணம் தானே பெருகும் வல்லமை பெற்றது. பலர் கூட்டாக உழைத்து எங்கோ தொலைவிலிருக்கும் சந்தைத் தேவைக்காக உற்பத்தி செய்யப்படும் பண்டத்தை விற்பதனால் பணம் பெருகும் பொருளாதார வாழ்முறையில் அத்தகைய பண்டங்களைவிளம்பரப்படுத்தல் இன்று அவசியமாகியுள்ளது. உற்பத்தியில் நேரடியாக ஈடுபடாத மத்தியதர வர்க்கத்தினரே இன்றைய சமூகத்தில் பெரும்பான்மையினர். இதன் காரணமாக இன்றைய யுகம் நுகர்வுப் பண்பாட்டுக்குரியதென சமூகவியலாளர்களால் கணிக்கப்பட்டுள்ளது.

இத்தகைய நுகர்வுப் பண்பாட்டில் முக்கியத்துவம் பெற்றுள்ள விளம்பரத் துறையைத் தமது வாழ்வாதாரத் தொழிலாக வரித்துக்கொண்டவர்கள் பலர் உள்ளனர். இலங்கைத் தமிழ்ச் சூழலில் பஸ்துறைக் கலைஞர் சில்லையூர் செல்வராஜன் நான்கு தசாப்தங்களின் முன்னரே விளம்பரத்தொழில் நிறுவனத்தைத் தனியே தொடங்கும் முன்னோடிகளுள் ஒருவராக இருந்தார். இலங்கை வானொலியில் நாற்பது ஆண்டுகளின் முன்னர் “மக்கள் வங்கிக்கான” அவரது விளம்பரப்பாடல் பிரசித்தமானதாக இருந்தது.

விளம்பரம் சுருங்கச் சொல்லி விளங்க வைப்பதாக அமையும். அத்துடன், கவர்ச்சி மிகுந்ததாக அமைந்து, அதனை நாடிப் பெறத் தூண்டுவதாக விளங்கும். தேவையற்ற வர்ணனை நீக்கப்பட்டு, உற்பத்திப் பொருள் மீது கவனக் குவிப்பைச் செய்ய அவசியமான வர்ணனை முன்வைக்கப்படும். அதற்கு அமைவான காட்சிப்படுத்தல் இடம்பெறும். போதைப்பொருள் கையாளல் - எயிட்ஸ் நோய் அபாயம் என்பன குறித்து ஏற்படுத்த வேண்டிய விழிப்புணர்வுக்கு, ஆரோக்கியமான ஒருவரது தோற்றத்தையும் - நோயில்வாடி மெலிந்த அவரது மற்றொரு தோற்றத்தையும்

அருகருகே காட்சிப்படுத்துவதை உதாரணமாகக் கொள்ளலாம். கீழே “எப்படி இருந்த நான் இப்படி ஆனேன்” என்ற ஒற்றை வாக்கியமே பல விடயங்களையும் உணர்த்திவிடுவது போல விளம்பரம் குறைந்த வார்த்தைகளில் மிகுந்த தெளிவை ஏற்படுத்துவதாக அமைய வேண்டும்.

இத்தகைய விளம்பரம் குறித்த பொருளை வாங்கத் தூண்டுவது என்ற குறிக்கோள் உடையதாயினும் பொது அறங்களை மீறிவிடாத வகையில் அமைவதை உத்தரவாதப்படுத்த வேண்டும். பொதுவான விற்பனைக்குரியது என அனுமதிக்கப்பட்டுள்ள அனைத்தையும் விளம்பரப்படுத்துவதற்கு இயலும் என்றில்லை. சில வருடங்களுக்கு முன் வரை புகைத்தல் - மது போன்றவற்றுக்கான பாவனைப் பொருட்கள் சமூக ஊடகங்களில் விளம்பரப்படுத்தப்பட்டன. இப்போது அவற்றுக்கான விளம்பரங்களுக்குத் தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது. சினிமா, தொலைக்காட்சி, நாடகங்கள் போன்ற படைப்புகளில் அவற்றின் பாவனை காட்டப்படும்போது “புகைத்தல் - மதுப் பாவனை என்பன உயிருக்குக் கேடு” என்ற வாசகங்கள் இடம்பெறுவதைக் காணலாம். இவற்றுக்கு அடிமையானவர்கள் மீள்ச் சிரமப்படுவர் என்பதனால், இளம் வயதில் இவற்றில் எச்சரிக்கை கொள்ள வேண்டும் என்பதனாலேயே இத்தகைய தடைகளைச் சமூகம் முன்னெடுக்கின்றது. அந்த வகையில் விளம்பரம் ஒவ்வொன்றிலும் சமூக அக்கறை கவனிப்பைப் பெற வேண்டும்.

பயிற்சி

1. பாரம்பரிய சமூகத்தில் விளம்பரம் அவசியமற்றிருந்தது ஏன்?
2. நவீன சமூகத்தில் ஏன் விளம்பரம் அவசியமாகின்றது?
3. விளம்பரத் தொழிலை மேற்கொள்ளும் ஆளுமைகளில் நீங்கள் அறிந்தவர்கள் குறித்து சிறு குறிப்புக்கள் எழுதுக.
4. விளம்பரம் ஒன்று எவ்வகையில் அமைய வேண்டும்?
5. விளம்பரம் ஒன்றில் பின்பற்ற வேண்டிய விழுமியங்கள் எவை?
6. விளம்பரங்கள் சிலவற்றை குழுக்களாகப் பகுத்தாராய்ந்து அவற்றின் பண்புகள் குறித்து முழு வகுப்புக்கும் அறிக்கையிடுக.

இயல்பு வழக்கும் தகுதி வழக்கும்

தமிழில் பண்டைக்காலம் முதல் கையாளப்பட்டுவரும் சொற்கள், சொற்றொடர்கள் வழக்கு என அழைக்கப்படும். இது இயல்புவழக்கு தகுதி வழக்கு என இருவகைப்படும்.

இயல்பு வழக்கு

இது மூன்று வகைப்படும். அவையாவன இலக்கணமுடையது, இலக்கணப்போலி, மருஉ ஆகியனவையாகும்.

1. இலக்கணமுடையது

இது இலக்கண விதிக்கு அமைவானது.

உதாரணம் : மரம், காற்று

2. இலக்கணப்போலி

இலக்கணத்திற்குட்பட்ட சொற்றொடர்களில் அமைந்த இரண்டு சொற்கள் முன்பின்னாக மாறினும் அவை இலக்கணமுடையனவாக சான்றோர் ஏற்றுக்கொள்வர். அவற்றை இலக்கணப்போலி என அழைப்பர்.

இலக்கணமுடையது

இல்முன்
நகர்ப்புறம்
இல்வாய்
வாய்க்கடை
கால்வாய்

இலக்கணப்போலி

முன்றில் (முன் + இல்)
புறநகர் (புறம் + நகர்)
வாயில் (வாய் + இல்)
கடைவாய் (கடைசி + வாய்)
வாய்க்கால் (வாய் + கால்)

சிலவேளைகளில் சொற்களில் வரும் எழுத்துக்களில் ஒரெழுத்திற்குப் பதிலாக ஒத்த ஒலியினையுடைய வேறு எழுத்துக்கள் நின்று ஒலிப்பதுமுண்டு. அவ்வாறானவை எழுத்துப்போலி என அழைக்கப்படும்.

இயல்பு

ஐயர்
ஐந்து
ஒளவை
மையல்

-

போலி

அய்யர்
அய்ந்து
அவ்வை
மயல்

முதற்போலி

பழமை

கோயில்
சுகயீனம்

பழமை

கோவில்
சுகவீனம்

இடைப்போலி

தேசம் தேயம்
நேசம் நேயம்

அறம் அறன்
சாம்பல் சாம்பர்
பந்தல் பந்தர் கடைப்போலி
குடல் குடர்
நிலம் நிலன்

மரூஉ

இயல்பாக வழங்கிவரும் சொற்கள், சொற்றொடர்களில் சில இலக்கணச் சிதைவடைந்தும் சொல்லருவம் கெட்டும் வழங்கிவருமாயின் அதனை மரூஉ என அழைப்பர்.

இலக்கணமுடையது - மரூஉ
அருமருந்தன்ன அருமந்த
ஆடுதொடாப்பாலை ஆடாதோடை
சுருதி சுதி
செல்வச்சந்தி சந்தி
சோழநாடு சோணாடு
நல்லூர் நல்லை
பொன்கொடுதீவு புங்குடுதீவு
யாழ்ப்பாணநகர் யாழ்நகர்

தகுதிவழக்கு

ஒரு பொருளைக் குறிக்கும் சொல்லாற் கூறுவது தகுதியன்று என்றும், வேறு ஓர் சொல்லாற் கூறுவது தகுதி என்றும் எண்ணப்படும் சொல் தகுதிவழக்காகும். இது இடக்கரடக்கல், மங்கலம், குழுஉக்குறி என மூன்று வகைப்படும்.

இடக்கரடக்கல்

ஆன்றோர் முன்னிலையில் சொல்லத்தகாத சொல்லை வேறொரு வகையாற் சொல்லுவது இடக்கரடக்கல் எனப்படும்.

உதாரணம் : 'மலங்கழுவி வந்தான்' என்பதை 'கால்கழுவி வந்தான்' என்று சொல்லுதல்.

மங்கலம்

மங்கலமில்லாத சொல்லை மறைத்து மங்கலமாகக் கூறுதல்.

அமங்கலவழக்கு

செத்தார்
நச்சுப்பாம்பு

மங்கலவழக்கு

துஞ்சினார், இயற்கை எய்தினார், மறைந்தார், காலமானார்.
நல்லபாம்பு

குழுஉக்குறி

ஓவ்வோர் கூட்டத்தாரும் மற்றவருக்குத் தெரியாமல் தங்களுக்கு மட்டும் புரியும்வகையில் வழங்கப்படும் சொல் குழுஉக்குறி எனப்படும்.

வேடர் 'கள்'ளைச் 'சொல்விளம்பி' என்பர்.

பொற்கொல்லர் 'பொன்'னைப் 'பறி' என்பர்.

அந்தணர்கள் 'தோசை'யை 'சக்கரத்தாழ்வான்' என்பர்.

முட்டைவியாபாரிகள் 'முட்டை'யை 'கொக்கு' என்பர்.

வினையியல்

உடன்பாட்டு வினையும் எதிர்மறை வினையும்

★ நான் பூங்காவுக்குச் சென்றேன்.

★ நான் பூங்காவுக்குச் செல்லவில்லை.

இவ்வாக்கியங்களில் சென்றேன், செல்லவில்லை என்பன வினைமுற்றுக்களாகும். சென்றேன் என்பது வினை நிகழ்வினை உணர்த்துகிறது. செல்லவில்லை என்பது வினை நிகழாமையை உணர்த்துகிறது.

உடன்பாட்டு வினை

வினை நிகழ்வினை உணர்த்தும் வினை உடன்பாட்டு வினை என்று அழைக்கப்படும்.

★ சரசோதிமாலையை தேனுவரைப்பெருமான் என்னும் போசராச பண்டிதர் இயற்றினார்.

★ சொ. விருத்தாசலம் என்பவர் புதுமைப்பித்தன் என்ற புனைபெயர் கொண்டு சிறுகதைகள் பற்பல எழுதினார்.

★ மகாகவி பாரதியார் பாரத நாட்டின் பழம்பெருமையைப் புகழ்ந்தும் மூட நம்பிக்கைகளைக் கடிந்தும் பாடினார்.

எதிர்மறை வினை

வினை நிகழாமையை உணர்த்தும் வினை எதிர்மறை வினை என்று அழைக்கப்படும். தற்காலத் தமிழில் எதிர்மறை வினைகள் பின்வரும் மூன்று நிலைகளில் வருகின்றன.

(1) 'ஆ', 'ஆத்' ஆகிய எதிர்மறை இடைநிலை பெற்று வருவன.

★ அது வராது

★ அது நிற்காது

★ அது போகாது

- ★ அவை வரா
- ★ அவை நிற்கா
- ★ அவை போகா

(2) 'மாட்டு' என்னும் எதிர்மறை இடைநிலை பெறுவன.

- ★ செய்ய மாட்டேன்
- ★ செய்ய மாட்டோம்
- ★ செய்ய மாட்டான்
- ★ செய்ய மாட்டார்கள்

இது எதிர்காலத்திலும் வழமைப் பொருளிலும் பயன்படுத்தப்படும்.

(3) 'இல்லை' என்ற எதிர்மறை வினை பெற்று வருவன.

- ★ நான் போகவில்லை
- ★ நீ போகவில்லை
- ★ அவன் போகவில்லை

இது தன்மை, முன்னிலை, படர்க்கை ஆகிய முக்காலத்திற்கும் பொதுவானது. செய்வினையும் செய்ப்பாட்டு வினையும்

ஒரு வாக்கியத்தில் எழுவாய்க்கும் வினைக்கும் இடையே உள்ள உறவின் அடிப்படையில் வினைச்சொற்களை செய்வினை, செய்ப்பாட்டு வினை என இரண்டாக வகைப்படுத்தலாம்.

செய்வினை

எழுவாயைக் கருத்தாவாகக் கொள்ளும் வினைகள் செய்வினை எனப்படும்.

- ★ நான் கவிதை எழுதினேன்
- ★ தங்கை பூங்கன்று நட்டாள்

எழுதினேன், நட்டாள் ஆகியன வினைகள். இவை நான், தங்கை ஆகியவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டுள்ளன. இங்கு எழுவாயே வினையின் கருத்தாவாகவும் உள்ளது. எனவேதான் எழுவாயைக் கருத்தாவாகக் கொள்ளும் வினைகள் செய்வினைகளாகும். (கருத்தாவே செய்யும் வினை என்பதால் செய்வினை)

செய்வினையில் அடிச்சொல் அடிப்படை வடிவத்தில் இருக்கும்

- ★ பார்த்தேன் - பார்
- ★ எழுதினேன் - எழுது
- ★ படித்தேன் - படி

செய்ப்பாட்டு வினை

ஒரு வாக்கியத்தில் செய்ப்படுபொருளை எழுவாயாகக் கொள்ளும் வினை செய்ப்பாட்டுவினை எனப்படும். செய்ப்படுபொருள் குன்றா வினைகளே இவ்வாறு அமையும்.

★ விபுலானந்தர் யாழ்நூல் எழுதினார். (செய்வினை)

என்னும் வாக்கியத்தில் விபுலானந்தர் எழுவாய், யாழ்நூல் செய்ப்படுபொருள், எழுதினார் செய்வினை.

இதனை பொருள் சிதையாமல் மாற்றி எழுதினால்

★ யாழ்நூல் விபுலானந்தரால் எழுதப்பட்டது. (செய்ப்பாட்டு வினை)

முதல் வாக்கியத்தில் செய்ப்படுபொருளாக இருந்த யாழ்நூல் இந்த வாக்கியத்தில் எழுவாய்.

முதல் வாக்கியத்தில் எழுவாயாக இருந்த விபுலானந்தர் இந்த வாக்கியத்தில் ஆல் உருபு ஏற்று கருத்தாப் பொருளில் வந்துள்ளது.

முதல் வாக்கியத்தில் எழுதினார் என்னும் வடிவில் அமைந்த வினை இந்த வாக்கியத்தில் எழுதப்பட்டது என்று அமைந்துள்ளது.

எனவே, செய்ப்படுபொருளை எழுவாயாகக் கொள்ளும் வினை செய்ப்பாட்டுவினை எனப்படும். செய்ப்படுபொருள் குன்றா வினைகளே இவ்வாறு அமைவனவாகும்.

செய்ப்பாட்டு வினையில் அடிச்சொல் 'செய்ய' என்னும் வாய்ப்பாட்டு வினைஎச்ச வடிவில் இருக்கும்.

கொல்லப்பட்டான் - கொல்ல

மூடப்படும் - மூட

திறக்கப்படும் - திறக்க

வினை எச்சம் + படு + கால இடைநிலை + திணைபால் விகுதி

கொல்ல + படு + ட் + ஆள்

பயிற்சி

(அ) பின்வரும் செய்வினைகளை செயப்பாட்டு வினைகளாக மாற்றி எழுதுங்கள்.

1. செய்தான்
2. செதுக்கினான்
3. கட்டினான்
4. எரித்தான்
5. எழுதினான்

(ஆ) பின்வரும் செய்வினை வாக்கியங்களை செயப்பாட்டு வினை வாக்கியங்களாக மாற்றி எழுதுங்கள்.

1. எடிசன் மின்குமிழைக் கண்டுபிடித்தார்.
2. நான் கடிதம் எழுதினேன்.
3. நாசா செவ்வாய்க்கிரகத்தை ஆய்வு செய்தது.
4. கண்ணதாசன் அர்த்தமுள்ள இந்துமதம் எழுதினார்.
5. கம்பர் சரஸ்வதி அந்தாதி பாடினார்.

ஏவல் வினைமுற்று

முன்னிலையில் உள்ள ஒருவரையோ ஒன்றையோ பலரையோ பலவற்றையோ இன்னது செய்யுமாறு கட்டளையிடும் வினைமுற்று ஏவல் வினைமுற்று எனப்படும். இது ஏவல் ஒருமை, ஏவல் பன்மை என இருவகைப்படும். ஏவல் உடன்பாடாகவும் எதிர்மறையாகவும் வரும்.

ஏவல் ஒருமை - வா, போ, செய், நில்

எதிர்மறை ஏவல் ஒருமை - வராதே, போகாதே, செய்யாதே, நில்லாதே

ஏவல் பன்மை - வாருங்கள், போங்கள், செய்யுங்கள், நில்லுங்கள்

எதிர்மறை ஏவல் பன்மை - வராதீர்கள், போகாதீர்கள், செய்யாதீர்கள், நில்லாதீர்கள்

வியங்கோள் வினை

வருக, வாழ்க, வளர்க, ஒழிக, வீழ்க, செல்க, எழுதுக என வினையடியுடன் 'க' விகுதி பெற்றுவரும் வினை வியங்கோள் வினையாகும். இவ்வினைவடிவம் ஒருவரை வாழ்த்துவதற்கு அல்லது அவர் மீதுள்ள எதிர்ப்பைத் தெரிவிப்பதற்கு அல்லது ஒருவரிடம் ஒரு காரியத்தைச் செய்யுமாறு வினையமாக வேண்டிக் கொள்வதற்கு பயன்படுத்தப்படுகிறது.

- ★ நீங்கள் நீடுழி வாழ்க
- ★ உங்கள் வாழ்வில் இன்பம் மலர்க
- ★ வறுமை ஒழிக
- ★ கொடுங்கோல் அரசு வீழ்க

பழந்தமிழில் இய, இயர் ஆகிய விசுவதிகளும் வியங்கோள் வினை விசுவதிகளாக வழங்கின. வாழிய வாழியர்

தற்காலத்தில் 'அட்டும்' என்பதும் வியங்கோள் விசுவதியாகப் பயன்படுகிறது.

- ★ அவர்கள் நீடுழி வாழட்டும்
- ★ மழை பொழியட்டும்

அருஞ் சொற்றொடர்கள்

மொழிப் பயன்பாட்டில் அருஞ்சொற்றொடர்களின் பயன்பாடு மொழிக்கு அழகையும் செழுமையையும் ஏற்படுத்தும். இத்தகைய அருஞ்சொற்றொடர்களை மாணவர் அறிந்து ஏற்ற இடங்களில் பிரயோகம் செய்து மொழி வளத்தைப் பெருக்குதல் நன்று.

- ★ அகமும் முகமும் மலர்ந்து
- ★ அணிவன அணிந்து புனைவன புனைந்து
- ★ அமிழ்தினுமினிய தமிழ் மொழி
- ★ அருமை பெருமையறிந்து
- ★ ஆசை காட்டி மோசம் செய்து
- ★ ஆண்டி முதல் அரசன் வரை
- ★ இகபர இன்பம்
- ★ இடம் பொருள் ஏவல்
- ★ ஈந்துவக்குமின்பம்
- ★ ஊனுறக்கமின்றி
- ★ உன்னொன்று வைத்துப் புறமொன்று பேசி
- ★ ஒல்காப் பெரும் புகழ்
- ★ கண்ணுக்குக் கண்ணாக
- ★ கருவிலே திருவுடையோன்
- ★ குறுகுறு நடந்து சிறுகை நீட்டி

- ★ கூடிக் குலாவி
- ★ சொல்நயம் பொருள் நயம்
- ★ தமக்கென வாழா தகைமையுடையோர்
- ★ நடையுடை பாவனை
- ★ நரை திரை மூப்பு
- ★ நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமும்
- ★ நுண்மாண் நுழைபுலம்
- ★ பட்டிதொட்டியெங்கும்
- ★ பாலும் தேனும் போல
- ★ மாடமாளிகை கூடகோபுரம்
- ★ வழிமேல் விழிவைத்து
- ★ வாழையடி வாழையாக